



工場
車輛
及
裝備

*Workshops
Appliances and
Equipment*

工場

工程及運輸組負責與消防車輛、滅火工具及裝備有關的一切工程事宜。

該組的四個工場由專業人員及符合有關技術資格的消防人員當值，負責保養及維修消防車輛、車上和手提的滅火及救援裝備，並改裝消防車輛，以應付行動需要。此外，消防處工場亦派出當值維修隊，在消防局修理消防車輛及裝備，以及前往大型火警及救援現場進行緊急維修。

車輛及裝備

工程及運輸組亦為策劃組提供技術意見及支援，以評估新產品和裝備，及購買新的消防車輛。消防處已引入一套「冷凍」切割系統，以混有磨砂漿液的高壓噴水進行戳穿和切割，應付在易燃及爆炸性空氣中的需要。消防處並為所有救護車和消防車裝置車隊管理系統，以便追查行車紀錄。

Workshops

The Workshops and Transport Division is responsible for all engineering matters relating to fire appliances, fire-fighting tools and equipment.

Staffed by professionals and technically qualified firemen, the four Fire Services workshops provide maintenance, servicing and repairs to fire appliances, and on-board and portable fire-fighting and rescue equipment. Conversion and modification of fire appliances are also carried out to meet operational needs. Workshop duty fitter teams are set up to repair fire appliances and equipment at fire stations and to attend major fire and rescue scenes.

Appliances and Equipment

The Division also provides technical advice and support to the Planning Group in the evaluation of new products and equipment, as well as procurement of new fire appliances. A 'cold' cutting system using high pressure water jetting mixed with abrasive slurry was acquired for piercing and cutting in flammable and explosive atmosphere. A fleet management system was fitted on all ambulances and fire appliances for record tracking.



◀ 無積升降台裝設刺針噴管
Jackless Snorkel equipped
with piercing nozzle

二零零四年共有78輛新消防及救護車投入服務，包括40輛救護車、八輛泵車、八輛油壓升降台、五輛37米旋轉台鋼梯車、四輛泡車、三輛勾車、三輛工程組貨車、二輛前線指揮車、二輛無積升降台、一輛流動傷者治療車、一輛照明車及一輛快艇拖架。

二零零五年，投入服務的新消防車和救護車包括十六輛救護車、兩輛潛水裝備供應車、三輛鈎車、一輛油壓升降台、六輛小型電單車、六輛細搶救車、兩輛後勤支援車、一輛照明車、一輛拯救車及三輛37米旋轉台鋼梯車。

截至二零零五年年底，消防處共有853輛行動用的車輛，包括384輛消防車、297輛救護車和172輛支援車，車上配備不同種類的用具及裝備，以加強行動能力。

A total of 78 new appliances and ambulances were commissioned in 2004, including 40 ambulances, eight Major Pumps, eight Hydraulic Platforms, five 37-metre Turntable Ladders, four Foam Tenders, three Hook Lift Trucks, three workshop vans, two Forward Command Cars, two Jackless Snorkels, one Mobile Casualty Treatment Centre, one Lighting Tender and one speedboat trailer.

In 2005, new fire appliances and ambulances commissioned included 16 ambulances, two Diving Tenders, three Hook Lift Trucks, one Hydraulic Platform, six Light Motorcycles, six Light Rescue Units, two Logistic Support Units, one Lighting Tender, one Rescue Tender and three 37-metre Turntable Ladders.

At the end of 2005, the Department had 853 operational vehicles comprising 384 fire appliances, 297 ambulances and 172 other supporting vehicles fitted with different types of tools and equipment to enhance operational capability.



▲ 重型泡炮可應付油庫火警
Heavy duty foam monitor designed for fighting oil fires



▶ 新救護車增設一扇側門
New ambulance with an additional side-door